Seria F

LICZĄCA SZTUKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPIS TREŚCI

1 OPIS WAGI. 4

2 WSTĘP 5

2.1 CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA WAGI. 5
2.2 INSTALACJA WAGI. 5
2.3 ZALECENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA. 5
2.4 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE WAGI. 5

3 OBSŁUGA WAGI. 6

3.1 WAŻENIE NORMALNE. 6
3.2 STAŁA MASA ARTYKUŁU. 6
3.3 TRYB ODEJMOWANIA 6
3.3.1 Proces 7
3.4 TARA. 7
3.5 TEST SEGMENTÓW CIEKŁOKRYSTALICZNYCH. 7
3.6 ZEROWANIE 7
3.7 WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE PODŚWIETLANIA EKRANU 7

4 PROGRAMOWANIE 8

4.1 PROGRAMOWANIE ARTYKUŁÓW 8
4.1.1 Kod artykułu. 8
4.1.2 Masa pojedynczej sztuki. 9
4.1.3 Szybkie wyszukiwanie artykułów. 9
4.2 PROGRAMOWANIE KONFIGURACJI. 9
4.3 PROGRAMOWANIE AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA SIĘ WAGI. 9
4.4 PROGRAMOWANIE OKIENKA GRAMÓW. 9
4.5 PROGRAMOWANIE NAGŁÓWKÓW EAN. 10

5 KOMUNIKACJA 11

5.1 PROGRAMOWANIE KOMUNIKACJI 11
5.1.1 Charakterystyka komunikacji 11
5.1.2 Charakterystyka protokołów 12
5.1.3 Wybór protokołu 12
5.1.4 Operacje 12

6 WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK 12

6.1 PROBLEMY Z MASĄ 12
6.2 PROBLEMY ZE ZWAŻONYMI PRODUKTAMI 13
6.3 PROBLEMY Z ZASILANIEM 13

7 POGOTOWIE TELEFONICZNE 13

ZAŁĄCZNIK: KLAWIATURA I CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA 14

1 Opis wagi.

Szalka
Klawisz załączania/wyłączania
Wskaźnik Tary
Wskaźnik masy stabilnej
Wskaźnik zera
Wyświetlacz LCD
Poziomica
Klawiatura bezpośrednia
Przycisk kalibracyjny i złącze komunikacyjne (na spodzie wagi)
Klawiatura numeryczna
0.000
kg
g/Pcs
Pcs
PLU
SHIFT
TEST
Pcs
C

2 Wstęp

2.1 Charakterystyka techniczna wagi.

1. Zakres 6, 15 lub 30 kg, dokładność odpowiednio 2, 5 lub 10 g.
2. Możliwość zaprogramowania 100 mas artykułów.
3. 9 klawiszy przypisanych bezpośrednio wybranym artykułom, oraz 9 dodatkowych wybieranych po wciśnięciu klawisza shift
4. Możliwość wprowadzania tary do wartości maksymalnego zakresu ważenia minus jeden stopień.
5. Wybór różnych trybów pracy.
6. Obliczanie należności
7. Zasilanie z sieci albo baterii. Jako opcja akumulatorki.
8. Komunikacja przez port RS-232

2.2 Instalacja wagi.

1. W przypadku stosowania zasilacza przy podłączeniu do sieci zasilającej, należy upewnić się, czy napięcie sieci mieści się w przedziale od 200 do 240 V.
2. Upewnić się, czy do tej samej linii napięcia, która zasila wagę nie podłączono urządzeń generujących pola elektromagnetyczne, takich jak komory chłodnicze, krajalnice, itp.
3. Upewnić się, czy waga została umieszczona na stabilnej i dobrze wypoziomowanej powierzchni.
4. Upewnić się, czy szalka wagi nie dotyka przypadkiem jakiegoś obiektu.

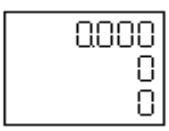
2.3 Zalecenia dotyczące konserwacji i użytkowania

1. Nigdy nie kłaść na wadze mas przekraczających wartość jej zakresu maksymalnego.
2. Nie kłaść na szalce wagi w sposób gwałtowny artykułów w formie ostrej lub szorstkiej i mas przekraczających jedną szóstą maksymalnego zakresu ważenia.
3. Nie przykładać do płyty szalki ważącej żadnych sił bocznych.
4. Nie należy myć żadnej z części wagi pod strumieniem bieżącej wody. Do czyszczenia należy używać zwilżonej ściereczki.
5. Należy zawsze utrzymywać w czystości klawiaturę.
6. W przypadku używania modelu zasilanego z baterii, należy zawsze pamiętać, aby wymieniać je na baterie alkaliczne typu R14. **NIE MOŻNA STOSOWAĆ AKUMULATORÓW**.

2.4 Włączanie i wyłączanie wagi.

Po upewnieniu się, że waga została prawidłowo zainstalowana należy wcisnąć klawisz "**ZAŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE**" i przytrzymać przez czas konieczny, aby waga się włączyła. Na ekranie ukaże się wtedy wersja modelu i zakres ważenia.

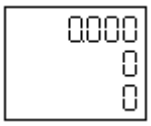
Po kilku sekundach na wszystkich polach cyfrowych pokażą się dziewiątki i rozpocznie się odliczanie wsteczne aż do osiągnięcia 0.



Po osiągnięciu cyfry 0, jeśli nie pokazał się żaden komunikat błędu, na ekranie wyświetlone zostaną zera jak na obrazku po lewej.

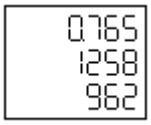
Aby wyłączyć wagę należy wcisnąć klawisz "**ZAŁĄCZANIE /WYŁĄCZANIE**" i przytrzymać go, aż waga się wyłączy.

3 Obsługa wagi.



Wartości pokazywane na wyświetlaczu to odpowiednio: masa, masa sztuki, liczba sztuk.
Waga zawsze uruchamia się w trybie „Tylko masa” aby przełączyć ją w tryb liczenia sztuk należy wcisnąć klawisz . Taki stan jest uważany za punkt wyjścia do wszelkich dalszych objaśnień.

3.1 Ważenie normalne.



1. Na szalce wagi umieścić artykuł.
2. Wprowadzić liczbę sztuk lub masę pojedynczej sztuki i wciśnij odpowiedni klawisz: Pcs w przypadku gdy podajemy liczbę sztuk lub , jeżeli mamy określoną masę sztuki.
3. Na wyświetlaczu zostanie pokazana masa całkowita, masa sztuki oraz liczba sztuk.

W przypadku jeżeli masa liczby ważonych artykułów jest niższa niż masa minimalna dopuszczana przez wagę wyświetlony zostanie komunikat z prośbą o dodanie konkretnej ilości sztuk (Add „liczba sztuk którą należy dodać”)

W przypadku gdy korzystamy z zaprogramowanych artykułów należy: wybrać na klawiaturze numerycznej kod produktu i wcisnąć klawisz PLU

Lub skorzystać z klawiszy bezpośrednich Wciskając bezpośrednio klawisz PLU (od 1 do 18)

W przypadku błędu naciśnięcie C spowoduje wyzerowanie prowadzonych wartości.

3.2 Stała masa artykułu.

Operacja ta pozwala na pozostawienie stałej masy, jeśli zamierzamy realizować różne operacje z tym samym artykułem. W ten sposób za każdym razem, kiedy zdejmujemy przedmiot z wagi, masa sztuki nie podlega automatycznemu wyzerowaniu.

1. Umieścić towar na szalce
2. Wprowadzić masę sztuki lub liczbę sztuk.
3. Wcisnąć aby zablokować masę sztuki.
4. Klawisz C służy do wycofania opcji stałej masy.

3.3 Tryb odejmowania

Aby wejść do menu**“ODEJMOWANIE”**, należy wcisnąć Pcs .

Opis funkcji poszególnych klawiszy:

Klawisz	Funkcja
	Wyjście z trybu odejmowania
C	Wyjście z trybu odejmowania
	Wyjście z trybu liczena sztuk
Pcs	Sprawdzanie liczby odejmowanych artykułów

3.3.1 Proces

Pcs

Umieść produkt na szalce i wciśnij Pcs (z liczbą sztuk równą zero).
Na wyświetlaczu pojawi się informacja, że sztuki będą odejmowane.
Wymagana liczba artykułów jest wtedy usuwana po wprowadzeniu.
Naciśnij Pcs. Na wyświetlaczu pojawi się cena jednostkowa oraz liczba pozostawionych na szalce artykułów.

Minimalna masa odejmowanych artykułów zależy od zakresu wagi.
Jeśli odejmowana masa jest mniejsza niż dopuszczalne minimum na wyświetlaczu pojawi się liczba artykułów, które należy zdjąc z wagi. Po zdjęciu wskazanej liczby proszę nacisnąć ponownie Pcs.

3.4 Tara.

Położyć na szalka wagi pojemnik, który będzie tarowany i wcisnąć T.
Po zdjęciu tarowanego pojemnika wartość tary automatycznie ustawi się na zerze.

T

T F

Ustawienie stałej tary: Jeśli chcemy zablokować wartość tary, należy wcisnąć TF po wytarowaniu ciężaru.

T

Aby usunąć opcję blokowania tary, należy zdjąć tarowany ciężar i wcisnąć T.
Można też realizować operacje tary narastającej, ale zawsze należy tarować większy ciężar.

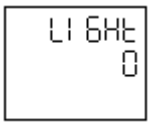
3.5 Test segmentów ciekłokrystalicznych.

Naciśnięcie klawisza „TEST” spowoduje wyświetlenie wszystkich segmentów na ekranie

3.6 Zerowanie.

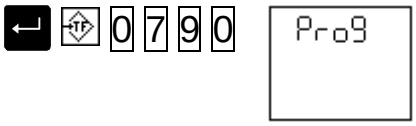
Jeżeli po zdjęciu ostatniego artykułu z szalki ważącej, odczytywana wartość masy jest różna od zera i mieści się w ramach określonego marginesu błędu (-/+2% zakresu), to wciśnięcie klawisza autozerowania →0←, spowoduje wyzerowanie wagi.

3.7 Włączenie i wyłączenie podświetlania ekranu



W celu programowania podświetlenia należy wcisnąć klawisze SHIFT i Pcs. Możemy ustawić następujące wartości:
0. Zawsze wyłączone
1. Zawsze włączone
2. Automatyczne wyłączenie po 30 sekundach bezczynności.

4 Programowanie



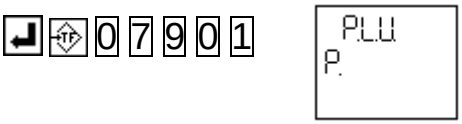
Przy pomocy klawiatury wprowadzić wartość **0790** w celu uzyskania dostępu do różnych procedur programowania.

Waga pozwala realizować następujące operacje:

KLAWISZ	FUNKCJA
0	Programowanie konfiguracji
1	Programowanie artykułów
8	Programowanie nagłówka EAN (zależy od używanego protokołu komunikacyjnego
Pcs	Programowanie okna wizualizacji
↵	Wyjście z programowania

4.1 Programowanie artykułów

Pozwala na zaprogramowanie mas 100 artykułów. Aby wykonać taka operacje należy:



Wejść w tryb programowania i dokonać wyboru programowania artykułów (1)

Na ekranie ukaże się kod i odpowiadająca mu masa sztuki przy czym dane do zaprogramowania będą migać.

Funkcje klawiszy będą następujące:

Klawisz	Funkcja
HTP	Wyjście z etapu początkowego programowania.
C	Wyzerowanie wprowadzanej danej.
→	Przejście do kolejnego pola.
Pcs	Poszukiwanie kolejnego artykułu do zaprogramowania.
Pcs	Poszukiwanie artykułu poprzedniego.
↵	Zapisanie artykułu.

Dla każdego artykułu można zaprogramować następujące dane:

4.1.1 Kod artykułu.

Artykułom można przypisać numer z przedziału pomiędzy 1 a 100.

Wcisnąć → aby przejść do programowania masy albo wcisnąć ↵ w celu zapisania wartości i przejść do kolejnego artykułu.

4.1.2 Masa pojedynczej sztuki.

Można zaprogramować masę w gramach wyrażoną liczbą pomiędzy 0 a 999.99.

Wcisnąć [TARE] w celu zmiany masy albo [ENTER] aby ją zapisać i przejść do kolejnego artykułu.

4.1.3 Szybkie wyszukiwanie artykułów.

Będąc w trakcie programowania jakiejkolwiek danej dotyczącej wprowadzanego artykułu wciskając klawisz [PCS] albo [PCS] powoduje się zapisanie danej aktualnie wyświetlanego artykułu i odpowiednio przejście do kolejnego lub poprzedniego artykułu; pozostając jednocześnie w tym samym polu edycji.

Zaleca się, aby korzystać z tej opcji przy wprowadzaniu szybkich zmian cen programowanych artykułów.

4.2 Programowanie konfiguracji.

[ENTER] [TF] 0 7 9 0 0

Operacja ta pozwala na spersonalizowanie działania wagi.

Wejść w tryb programowania i wybrać konfigurację (0)
Klawisze mają następujące funkcje:

Klawisz	Funkcja
[TF]	Wyjście z początkowego etapu programowania
[C]	Wyzerowanie wartości danej.
[PCS]	Zwiększenie wartości programowanej wartości.
[PCS]	Zmniejszenie wartości programowanej.
[ENTER]	Zapisanie danej i przejście do kolejnej.

Programuje się następujące parametry:

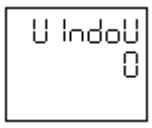
4.3 Programowanie automatycznego wyłączenia się wagi.

Operacja ta pozwala na takie zaprogramowanie wagi, że wyłączy się ona automatycznie, kiedy upłynie określony czas, w którym na wagę nie zostanie położony żaden ciężar, ani nie zostanie dotknięty żaden klawisz.

Można zaprogramować liczbę pomiędzy 0 a 99.
Wartość 0 dezaktywuje funkcję automatycznego wyłączenia się wagi, każda inna wartość różna od zera przedstawia sobą czas w minutach, przez który waga będzie czekać od momentu ostatniej zrealizowanej operacji do momentu, w którym się wyłączy.
Wcisnąć [ENTER] aby zapisać tą operację i przejść do kolejnego parametru.

4.4 Programowanie okienka gramów.

[ENTER] [TF] 0 7 9 0 0 [PCS]



Odzwierciedlenie jakiejkolwiek zmiany wagi, która pojawia się w ramach tego marginesu nie będzie widoczna na ekranie do momentu, w którym wartość wagi się nie ustali:

Wejść w tryb programowania i wybrać konfigurację [PCS]

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "**Window**" (okienko). Dozwolony programowalny margines zmian wyrażony w gramach wynosi od 0 do 99.
Wprowadzić żądaną wartość i nacisnąć klawisz ↵

Począwszy od tej chwili szybkie zmiany ciężaru, które dokonują się zarówno w górę, jak i w dół rzeczywistego ciężaru znajdującego się na szalce i które przekraczają zaprogramowaną wartość nie będą miały swojego odzwierciedlenia we wskazaniach na wyświetlaczu wagi do momentu, w którym waga się ustabilizuje.

4.5 Programowanie Nagłówków EAN.

By zaprogramować ten parametr należy wejść w tryb programowania i wcisnąć 8

Parametr ten działa się tylko w przypadku wag podłączonych do TPV lub POS. Aby sprawdzić ten parametr waga musi mieć jeden z następujących protokołów komunikacyjnych: PCEAN (7), SANYO (9), UNIPROX (14), BMC PS-2000 (18), UNIPROX z sumą kontrolną (19)
Parametr ten można zmieniać w zakresie od 0 do 99 i będzie on wykorzystywany w protokołach które z niego korzystają.

5 Komunikacja

Wagi F są zdolne do komunikowania się z kasą fiskalną, komputerem, systemem POS jak i innymi wagami tej samej serii

Waga posiada interfejs RS-232 zaopatrzony w 9 żyłowe gniazdo żeńskie w części spodniej, które posiada następujące podłączenia elektryczne:

RxD.....końcówka 2
TxD.....końcówka 3
GND.....końcówka 5

- Jeśli chcemy podłączyć wagę do komputera (PC), powinien on mieć wyjście 9 lub 25 żyłowe o następującej charakterystyce:

Opis	DB 9 (PC 9)	DB 25 (PC 25)
Ekran	-	1
TXD (dane wysyłane)	3	2
RXD (dane otrzymywane)	2	3
RTS	7	4
CTS	8	5
DSR	6	6
Masa	5	7
CD	1	8
DTR	4	20
RI	9	22

Należy wykonać następujące połączenia:

Waga .....DB 9
2 2
3 3
5 5
4-6
7-8

Waga .....DB 25
2.....3
3.....2
5.....7
4-5
6-8-20

5.1 Programowanie komunikacji

5.1.1 Charakterystyka komunikacji

W celu ustawienia parametrów komunikacji należy:
1. Wejść w tryb testowy wciskając równocześnie klawisze ↵ i 7/16 w czasie gdy waga będzie odliczać od 9 do 0
2. Wcisnąć **C**.
3. Wybrać parametry korzystając z poniższej tabeli wg informacji zamieszczonych w instrukcji obsługi kasy

Typ	Szybkość	Bity Danych	Bity stopu	Parzystość	Typ	Szybkość	Bity Danych	Bity stopu	Parzystość
0	9600	8	1	No	20	4800	7	1	Even
1	9600	8	1	Even	21	4800	7	1	Odd
2	9600	8	1	Odd	22	4800	7	2	Even
3	9600	8	2	No	23	4800	7	2	Odd
4	9600	7	1	Even	24	2400	8	1	No
5	9600	7	1	Odd	25	2400	8	1	Even
6	9600	7	2	Even	26	2400	8	1	Odd
7	9600	7	2	Odd	27	2400	8	2	No
8	19200	8	1	No	28	2400	7	1	Even
9	19200	8	1	Even	29	2400	7	1	Odd
10	19200	8	1	Odd	30	2400	7	2	Even
11	19200	8	2	No	31	2400	7	2	Odd
12	19200	7	1	Even	32	1200	8	1	No
13	19200	7	1	Odd	33	1200	8	1	Even
14	19200	7	2	Even	34	1200	8	1	Odd
15	19200	7	2	Odd	35	1200	8	2	No
16	4800	8	1	No	36	1200	7	1	Even
17	4800	8	1	Even	37	1200	7	1	Odd
18	4800	8	1	Odd	38	1200	7	2	Even

19	4800	8	2	No	39	1200	7	2	Odd

Po ustawieniu parametrów operację zapisujemy wciskając klawisz ↵ przechodząc do wyboru protokołu

5.1.2 Charakterystyka protokołów

5.1.3 Wybór protokołu

Protokół komunikacyjny powinien być zapisany w pamięci flash wagi, jeżeli nie jest należy go zapisać używając odpowiedniego programu

Należy wybrać właściwy protokół i zatwierdzić wybór wciskając ↵

Do wyboru posiadamy następujące protokoły

Protokół	Typ	Protokół	Typ
0. bez protokołu		7. POSNET POLSKA	0
1. Nie zdefiniowany	-	8.ELZAB DELTA	1
2. Nie zdefiniowany	-	9.ELZAB ALFA	1
2. Nie zdefiniowany	-	10.SAMSUNG HISZPANIA	0
3. RIVA	2	11.SAMSUNG PORTUGALIA	4
3. UNIWELL	0	12. Nie zdefiniowany	-
4. Nie zdefiniowany	-	13. Nie zdefiniowany	-
5. Nie zdefiniowany	-	14. Nie zdefiniowany	-
6. Nie zdefiniowany	-	15.KABEL	0
7. APOLLO/SAMSUNG POLSKA	0	16.NCI	

5.1.4 Operacje

Po skonfigurowaniu urządzenia z którym będzie wykonywana komunikacja wystarczy wykonać wybraną operację z danej kasy, aby waga wysłała automatycznie informacje o masie.

ⓘ Za wyjątkiem protokołów o numerach ***9*** w którym komunikacja rozpoczyna się po naciśnięciu ↵.

6 WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Poniżej podano wykaz najczęstszych usterek i komunikatów o błędach oraz sposoby usunięcia usterek.

W przypadku niemożności rozwiązania problemu wg podanych instrukcji należy skontaktować się z serwisem technicznym [patrz rozdział 7]

6.1 Problemy z masą

Mogą wystąpić następujące problemy z masą i mogą ukazać się następujące komunikaty.

BŁĄD ZERA – Na wyświetlaczu ukazuje się komunikat *"Blad Zera"*

- Upewnić się, czy szalka jest pusta.
- Upewnić się, czy nic nie dotyka szalki.

MASA UJEMNA

- Wykonać reset wagi sprawdzając, czy szalka jest pusta.

WAGA ZABLOKOWANA

- Wyłączyć i ponownie włączyć wagę przy pustej szalce.

WAGA ŹLE WAŻY

- Sprawdzić czy podkładki na nóżkach szalki nie są zagięte, zdjąć zagiętą, a następnie ponownie włączyć wagę.
- Sprawdzić, czy szalka nie dotyka innych przedmiotów.

WAGA POKAZUJE MASĘ RÓŻNĄ OD ZERA, GDY SZALKA JEST PUSTA

- Sprawdzić, czy szalka nie dotyka innych przedmiotów
- Nacisnąć przycisk samoczynnego zerowania. [patrz rozdział 3.8]

6.2 Problemy ze zważonymi produktami

Błędy, które mogą wystąpić odnośnie programowania i użycia PLU.

NIE ZNALEZIONO ARTYKUŁU

- Naciśnięty klawisz bezpośredniego dostępu nastaw nie jest zaprogramowany dla PLU. W rozdziale opisującym PLU podano sposób programowania przycisków. [patrz rozdział 4.1].

NIE WYŚWIETLA SIĘ KWOTA W EURO

- Sprawdzić aktualną fazę Euro. [patrz rozdział 4.2.8]

6.3 Problemy z zasilaniem

Podczas programowania wagi mogą wystąpić następujące problemy.

WAGI NIE MOŻNA URUCHOMIĆ I POJAWIA SIĘ KOMUNIKAT „U FAIL”

- Komunikat ten wskazuje na to, że akumulator lub baterie są rozładowane. Należy naładować akumulator lub wymienić baterie na nowe (powinny być z modelu R14)

7 POGOTOWIE TELEFONICZNE

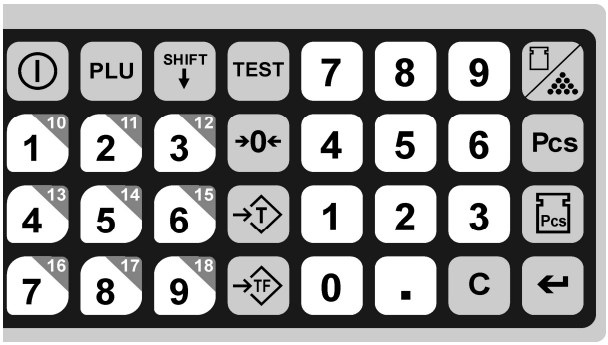
W okresie gwarancji klienci mogą korzystać z pomocy technicznej. Możecie Państwo kontaktować się z Działem Obsługi Technicznej firmy, która zapewnia Serwis i pomoc Techniczną. Firma ta jest wyszczególniona w gwarancji wewnątrz okienka: “DANE FIRMY SERWISOWEJ”. Możecie Państwo również zwracać się bezpośrednio do naszego biura dzwoniąc pod numer telefonu +48 250-91-11 lub +48 184440754

Przed rozmową z pracownikami serwisu technicznego należy przygotować następujące informacje. Można odczytać na tabliczce znamionowej wagi lub uzyskać przez rozłączenie i ponowne podłączenie wagi [patrz rozdział 2.1 powyżej].

Jaki model wagi mają Państwo?	(tabliczka znamionowa i na wyświetlaczu przez 2 sekundy po włączeniu wagi)
Jaki jest numer seryjny Państwa wagi?	(tabliczka znamionowa)
Której wersji programu używają Państwo?	(na wyświetlaczu przez 2 sekundy po włączeniu wagi)
Jaki jest maksymalny zakres wagi?	(tabliczka znamionowa i na wyświetlaczu przez 2 sekundy po włączeniu wagi)

ZAŁĄCZNIK: klawiatura i charakterystyka techniczna

KLAWIATURA



CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Charakterystyka ogólna

- Zasilanie i maksymalny pobór mocy..... 230±20V, 50Hz i 6W
- Czas funkcjonowania baterii i ich typ.....120 h, R14 (Alkaiczne)
- Przybliżony czas funkcjonowania akumulatora.....125 godzin
- Przybliżony czas ładowania akumulatora.....18-20 godzin
- Zakres temperatur pracy.....-10ºC do +40ºC
- Ciężar wagi.....3,5 kg
- Wymiary zewnętrzne (cm).....32×37×11

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzanie zmian w instrukcji bez wcześniejszego uprzedzenia

DIBAL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	CE AENOR ER Empresa Registrada ER-0292/1996 IQNet ISO 9001

Nr jednostki notyfikowanej, która dokonała weryfikacji CE, zgodnie z dyrektywą Rady 2009/23/EC: Nº of the notified body that carried out the EC Verification referred to the Council Directive 2009/23/EC: Nr. der zur CE-Eichung zugelassenen Stelle nach europäischer Richtlinie 2009/23/EC:	**0122**
Producent: Manufacturer: Hersteller:	**DIBAL, S.A.** **Astintze 20-24. Pol. Industrial Neinver** **48160 – Derio – SPAIN**
	General Manager: Javier Déniz Gento Data/Date/ Datum: 10/Jan/2012

Typ: Type: Typ: **F/G Series**	Certyfikat zatwierdzenia typu CE: Nº of the EC type-approval certificate: Bescheinigungsnr. der EC Bauartzulassung: **E04-00-0002**

PL	Dotyczy modelu produkcyjnego opisanego w świadectwie zatwierdzenia typu CE zgodnie z wymogami dyrektywy Rady 2009/23/CE z późniejszymi zmianami zgodnymi z wymaganiami dyrektyw CE: 2004/108/CEE, 2006/95 / CE oraz badaniami i testami o których mowa w normie EN45501-8.2. W przypadku weryfikacji dwustopniowej, ważność deklaracji zgodności może być zależna od dokumentacji dotyczącej weryfikacji drugiego stopnia.
GB	This corresponds to the production model described in the EC type-approval certificate in accordance with the requirements of the Council Directive 2009/23/EC amended, according to the requirements of the following EC directives: 2004/108/CEE, 2006/95/CE, examinations and tests referred to in EN45501-8.2. In case of verification in two stages the validity of the declaration of conformity may depend on the documentation on the execution of the second stage of verification.
D	Entspricht dem Baumuster, der in der Bescheinigung über die EU Bauartzulassung beschrieben wird, nach den Anforderungen der Richtlinie 2009/23/EC bestimmt, ergänzt durch folgende Anforderungen der Richtlinien: 2004/108/CEE, 2006/95/CE, Prüfungen und Versuche nach EN45501 Abs. 8.2. Bei der Eichung in zwei Stufen kann die Gültigkeit der Konformitätserklärung vom Nachweis der Durchführung von der zweiten Stufe der Eichung abhängen.

Oferta NOVITUS obejmuje:

kasy fiskalne

drukarki fiskalne

czytniki kodów kreskowych

drukarki kodów kreskowych

kolektory danych

wagi

metkownice

terminale płatnicze

systemy akceptacji kart płatniczych

schematy lojalnościowe

COMP SA Oddział Nowy Sącz
Novitus-Centrum Technologii Sprzedaży
33-300 Nowy Sącz • ul. Nawojowska 118 •
tel. (018) 444 07 20 • fax (018) 444 07 90
Pomoc techniczna w zakresie wag: (018) 444 07 54
e-mail: info@novitus.pl • www.novitus.pl

infolinia: 0 801 13 00 23